

Clatsop Community College Volunteer Literacy Tutor News

Volume 3, Issue 12

May 2013



TUTOR APPRECIATION LUNCHEON

Please join us on **May 17 at 11:30-1:00 PM** in **Columbia Hall, room 219** for a tutor appreciation event with catered food and guest speakers. Let us thank you in a small way for all the concern, caring and hard work you have expended on our students this year!

RSVP so we can inform the caterers.

From the Oregon Department of Education

What is literacy?

"Literacy for Oregon is defined as the combination of foundation skills (reading, math, writing and communication) and workplace skills (teamwork, resource allocation, decision making, problem solving, critical thinking, personal self-management, and technology competence) necessary to adequately function as workers, family members, and members of a community in an information society."

Bilingual (English/Spanish) Children's Books at CCC Library

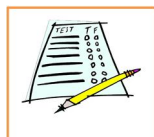
More and more tutors are using this collection with their students to great effect- not only are the students learning sophisticated vocabulary with a side-by-side translation, but they are reading them to their children and other young family members. The stories are also a welcome break from dry texts and traditional study methods. All volunteers and their students have library privileges at CCC. Take advantage of this if you can!



Update Spring 2013 CCC Tutor Training Saturday, April 13

Tess C. presented information on teaching idioms and conversational Ping Pong activities gleaned from her participation at the **Portland Literacy Conference** on March 16. We also presented easy-to-use materials that encourage writing in even the most beginning of ESL students and suggestions from a profession speech pathologist to improve pronunciation in ESL students.

I will be repeating this training before the end of the school year on **Saturday, June 8.**



POST –TESTING and Hours Collection

It's time- I need to be getting post-tests done the last week of June. I also am asking all tutors to start getting the number of hours (tutoring tiomes and homework) added up so I can collect that data, too, by the same time. Let's chat!

503-338-2557

epurcell@clatsopcc.edu





ESL Lesson Plan Ideas

- **Print & Go ESL Reading and Writing Worksheets** from the EL Civics website
<http://www.elcivics.com/>

4 levels of **Reading** and 2 of **Writing, CLOZE Exercises**: great for beginners and reluctant intermediates. Call for copies.

YouTube as a learning tool for ESL Learners

Tutor Doris Q. has been using **YouTube videos** with her lower-level Spanish-speaking student. She shared that they search for music videos which have the lyrics scrolling along with the music. Sometimes they even unabashedly sing together as they words roll by them. Try it!

Rules of Punctuation Handout Find an easy to read explanation at

<https://www.det.nsw.edu.au/eppcontent/glossary/app/resource/factsheet/4104.pdf>

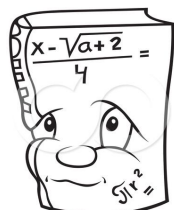
Or call for a copy.



Something for our math tutors

There is a document at the web address below that provides some good ideas for work-based math problems in the fields of culinary, health and horticulture. Call for a print out.

<http://abspd.appstate.edu/sites/abspd.appstate.edu/files/Teaching%20Math%20In%20Context%20Training%20Manual.pdf>



Phonemic Awareness

Building phonemic awareness

One effective technique a tutor can use with beginning readers and for second-language learners is to ask if the student can identify other words that start with (or contain) the phoneme you're both working on. For example, you've just taught the "p" (*pah*) sound- now ask what word(s) the student knows (in English or native language) that has the same sound.

Then together build word lists that you and the student can practice while saying, reading and writing.

We can count homework hours for our federal and state reports, **if the tutor assigns it and the student records the time.**

- Email between student and tutor can count- writing assignments and general English communications.
- If your student has been issued a laptop, assign work on *Rosetta Stone* or other Internet research.
- Ask your student to speak/read with their children (check out the bilingual children's books!)
- Watch the news or other TV in English for ½ hour twice a week.
- Worksheets, word searches, puzzles, other workbook assignments.
- Journaling may be a task your student enjoys.

DO ASSIGN HOMEWORK: and if the student doesn't get it done don't give up! Make it as easy as possible to do and be creative! Send us your ideas.